

天ランチ 松花堂弁当 懐石

Lunch Bento Kaiseki Set

松花堂便當 會席套餐

松花堂弁当\$820ミニ会席\$920

Bento SetMini Kaiseki Set

松花堂便當迷你會席套餐

先付、造り、松花堂弁当、食事デザート
Appetizer, Sashimi, Bento Dishes, Rice Set, Dessert
前菜、刺身、松花堂、食事、甜品

前菜、茶碗蒸し、お造り、煮物、焼物、食事、デザート
Appetizer, Steamed Egg Custard, Sashimi,
Simmered Dish, Grilled Dish, Rice Set, Dessert
前菜、茶碗蒸蛋、刺身、煮物、焼物、食事、甜品

四季菊特選会席\$1,120

Shikigiku Special Kaiseki Set

四季菊特選會席套餐

前菜、茶碗蒸し、お造り、天扶良、サラダ、強肴、御飯、
香の物、味噌汁、デザート
Appetizer, Steamed Egg Custard, Sashimi, Tempura,
Main Course, Rice Set, Dessert
前菜、茶碗蒸蛋、刺身、天婦羅、主菜、食事、甜品

お客様に食物アレルギーが有る場合はスタッフにご相談ください。
If you have any food allergies, please inform our staff.
如閣下對任何食物產生敏感，請直接與本餐廳職員聯絡。

上記料金に10%のサービス料が加算されます
All prices are subject to 10% service charge.
另加一服務費。

ランチ どんぶり
Lunch Donburi
午餐飯類

四季菊ぼらちらし (うに、ねぎとろ、鮭いくら) Sea Urchin, Chopped Prime Tuna Salmon Roe on Sushi Rice 四季菊刺身飯	\$880	うな重 Grilled Eel Rice 鰻魚飯	\$720
		特選和牛肉丼 Special Wagyu Beef Rice 特選和牛牛肉飯	\$460
ねぎとろ丼 Prime Tuna and Chopped Spring Onion Rice 香蔥金鎗魚腹飯	\$780		
		鹿児島黒豚とんかつ丼 Deep-fried Kagoshima Kurobuta and Egg Rice 炸鹿児島黒豚肉煮蛋飯	\$460
海胆丼 Sea Urchin Rice 海膽飯	\$800		
		天扶良丼 Tempura Rice 天婦羅飯	\$460
特製 ちらし寿司 Special Chirashi Sushi 特製雜錦刺身飯	\$750		
		親子丼 Simmered Chicken and Egg Rice 雞肉煮蛋飯	\$420
鉄火丼 Red Tuna Rice 金鎗魚飯	\$550		
* All lunch donburi sets are served with Salad, Miso Soup, Pickles and Dessert. 所有飯類配沙律、麵豉湯、香菜及甜品。			

ランチ 鉄板焼セット料理
Lunch Teppanyaki Set
午餐鐵板燒套餐

米国牛セット U.S. Beef Set 美國牛肉套餐	\$680	活伊勢海老と米牛うす焼セット Lobster and U.S. Beef Roll Set 活龍蝦及美國牛肉薄燒套餐	\$860
サラダ、お造り、米牛(うす焼き又は厚焼き)、焼野菜、 海鮮焼飯、香の物、味噌汁、デザート Salad, Sashimi, Beef (Steak or Roll), Stir-fried Vegetables, Seafood Fried Rice, Miso Soup, Pickles, Dessert 沙律、刺身、牛肉(厚燒或薄燒)、炒菜、海鮮炒飯、 麵豉湯、香菜、甜品		サラダ、活伊勢海老、米牛うす焼、焼野菜、海鮮焼飯、 香の物、味噌汁、デザート Salad, Live Lobster, Beef Roll, Stir-fried Vegetables, Seafood Fried Rice, Miso Soup, Pickles, Dessert 沙律、活龍蝦、牛肉薄燒、炒菜、海鮮炒飯、 麵豉湯、香菜、甜品	
海の幸焼セット Seafood Set 海鮮套餐	\$660	フォアグラ、大海老と米牛うす焼セット Goose Liver, King Prawn and U.S. Beef Roll Set 鵝肝、大蝦及美國牛肉薄燒套餐	\$860
サラダ、お造り、大車海老、帆立貝、鮭、焼野菜、海鮮焼飯、 味噌汁、香の物、デザート Salad, Sashimi, King Prawn, Scallop, Salmon, Stir-fried Vegetables, Seafood Fried Rice, Miso Soup, Pickles, Dessert 沙律、刺身、大蝦、帶子、三文魚、炒菜、 海鮮炒飯、麵豉湯、香菜、甜品		サラダ、お造り、フォアグラ、大車海老、米牛うす焼、 焼野菜、海鮮焼飯、香の物、味噌汁、デザート Salad, Sashimi, Goose Liver, King Prawn, Beef Roll, Stir-fried Vegetables, Seafood Fried Rice, Miso Soup, Pickles, Dessert 沙律、刺身、鵝肝、大蝦、牛肉薄燒、炒菜、海鮮炒飯、 麵豉湯、香菜、甜品	
活鮑と米牛うす焼セット Abalone and US Beef Roll Set 活鮑及美國牛肉薄燒套餐	\$920	* プラス \$ 300 Additional \$300 for Japanese Beef 另加\$300可轉日本產和牛 プラス \$ 200 Additional \$200 for Australian Beef 另加\$200可轉澳洲和牛	
サラダ、活鮑、米牛うす焼、焼野菜、海鮮焼飯、香の物、 味噌汁、デザート Salad, Live Abalone, Beef Roll, Stir-fried Vegetables, Seafood Fried Rice, Miso Soup, Pickles, Dessert 沙律、活鮑魚、牛肉薄燒、炒菜、海鮮炒飯、 麵豉湯、香菜、甜品			

お客様に食物アレルギーが有る場合はスタッフにご相談ください。
If you have any food allergies, please inform our staff.
如閣下對任何食物產生敏感，請直接與本餐廳職員聯絡。

上記料金に10%のサービス料が加算されます
All prices are subject to 10% service charge.
另加一服務費。

お客様に食物アレルギーが有る場合はスタッフにご相談ください。
If you have any food allergies, please inform our staff.
如閣下對任何食物產生敏感，請直接與本餐廳職員聯絡。

上記料金に10%のサービス料が加算されます
All prices are subject to 10% service charge.
另加一服務費。

ランチ 食事膳
Lunch Set
午餐御膳

天扶良御膳 Tempura Set 天婦羅套餐	\$560	焼魚御膳 Grilled Fish Set 焼魚套餐	\$520
サラダ、お造り、茶碗むし、天扶良、御飯、香の物、味噌汁、デザート Salad, Sashimi, Steamed Egg Custard, Tempura, Steamed Rice, Miso Soup, Pickles, Dessert 沙律、刺身、茶碗蒸蛋、天婦羅、白飯、麵豉湯、香菜、甜品		小鉢、茶碗むし、焼魚、御飯、香の物、味噌汁、デザート Appetizer, Steamed Egg Custard, Grilled Fish, Steamed Rice, Miso Soup, Pickles, Dessert 前菜、茶碗蒸蛋、焼魚、白飯、麵豉湯、香菜、甜品	
寿し御膳 Sushi Set 壽司套餐	\$620	黒豚とんかつ御膳 Deep Fried Kagoshima Kurobuta Set 炸鹿兒島黒豚肉套餐	\$520
小鉢、寿し盛り合せ、ちらし小丼、味噌汁、デザート Appetizer, Assorted Sushi, Mini Sashimi Rice, Miso Soup, Dessert 前菜、雜錦壽司、迷你刺身飯、麵豉湯、甜品		小鉢、茶碗むし、黒豚とんかつとサラダ、御飯、香の物、味噌汁、デザート Appetizer, Steamed Egg Custard, Deep-fried Japanese Kurobuta, Salad, Steamed Rice, Miso Soup, Pickles, Dessert 前菜、茶碗蒸蛋、炸黒豚肉、沙律、白飯、麵豉湯、香菜、甜品	
刺身御膳 Sashimi Set 刺身套餐	\$700		
小鉢、茶碗むし、お造り、御飯、香の物、味噌汁、デザート Appetizer, Steamed Egg Custard, Sashimi, Steamed Rice, Miso Soup, Pickles, Dessert 前菜、茶碗蒸蛋、刺身、白飯、麵豉湯、香菜、甜品			

ランチ 定食
Lunch Set
午餐定食

寿し盛り合せと天ざるそば(温又は冷) Assorted Sushi, Tempura and Soba Noodles Set (Hot or Cold) 雜錦壽司、天婦羅及蕎麥麵套餐 (熱或冷)	\$590	鹿児島産黒豚かつ玉井と稲庭うどん (温又は冷) Simmered Kagoshima Kurobuta, Egg Rice and Inaniwa Udon Noodles Set (Hot or Cold) 鹿児島黒豚肉煮蛋飯及稲庭烏冬 (熱或冷)	\$480
ちらし寿しと天ざるそば(温又は冷) Chirashi Sushi, Tempura and Soba Noodles Set (Hot or Cold) 雜錦刺身飯、天婦羅及蕎麥麵套餐 (熱或冷)	\$520	親子丼と稲庭うどん(温又は冷) Simmered Chicken, Egg Rice and Inaniwa Udon Noodles Set (Hot or Cold) 雞肉煮蛋飯及稲庭烏冬 (熱或冷)	\$430
牛玉とじ丼と稲庭うどん(冷又は温) Simmered Beef, Egg Rice and Inaniwa Udon Noodles Set (Hot or Cold) 牛肉煮蛋飯及稲庭烏冬 (熱或冷)	\$480	* すべてのランチ定食にサラ父デザートが付きま All lunch sets are served with salad and dessert. 所有午餐定食配沙律及甜品。	

お客様に食物アレルギーが有る場合はスタッフにご相談ください。
If you have any food allergies, please inform our staff.
如閣下對任何食物產生敏感，請直接與本餐廳職員聯絡。

上記料金に10%のサービス料が加算されます
All prices are subject to 10% service charge.
另加一服務費。

お客様に食物アレルギーが有る場合はスタッフにご相談ください。
If you have any food allergies, please inform our staff.
如閣下對任何食物產生敏感，請直接與本餐廳職員聯絡。

上記料金に10%のサービス料が加算されます
All prices are subject to 10% service charge.
另加一服務費。

ベジタリアン Vegetarian 素菜		ランチ デザート Lunch Dessert 午餐甜品	
ベジタリアン 懷石 Vegetarian Kaiseki Set 素菜僧席套餐	\$780	日本産メロン Japanese Musk Melon 日本蜜瓜	\$250
		静岡メロンゼリー Shizuoka Musk Melon Jelly 静岡蜜瓜啫喱	\$125
	前菜、茶碗蒸し、寿司、天扶良、煮物、強肴、食事、デザート Appetizer, Steamed Egg Custard, Sushi, Tempura, Simmered Dish, Main Course, Rice Set, Dessert	日本産季節の果物盛り合わせ Japanese Seasonal Fresh Fruits 日本時令水果	\$280
	前菜、茶碗蒸蛋、壽司、天婦羅、煮物、主菜、食事、甜品	京都宇治抹茶十勝赤豆ケーキ卷 Kyoto Uji Green Tea Tokachi Red Bean Cake Roll 京都宇治抹茶十勝紅豆蛋糕卷	\$60
		白玉ぜんざいと抹茶アイスクリーム Red Bean Soup with Glutinous Dumpling and Green Tea Ice Cream 白玉紅豆湯配宇治抹茶雪糕	\$120
		アイスクリーム Selection of Ice cream 各款雪糕	\$70
		杏仁豆腐あずきそえ Almond Bean Curd with Tokachi Red Bean Paste 杏仁豆腐配十勝紅豆蓉	\$120
		ゆずシャーベット Yuzu Sherbet 柚子雪葩	\$70

お客様に食物アレルギーが有る場合はスタッフにご相談ください。
If you have any food allergies, please inform our staff.
如閣下對任何食物產生敏感，請直接與本餐廳職員聯絡。

上記料金に10%のサービス料が加算されます
All prices are subject to 10% service charge.
另加一服務費。

お客様に食物アレルギーが有る場合はスタッフにご相談ください。
If you have any food allergies, please inform our staff.
如閣下對任何食物產生敏感，請直接與本餐廳職員聯絡。

上記料金に10%のサービス料が加算されます
All prices are subject to 10% service charge.
另加一服務費。